

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

UN LIB 527
UN/SA COLLECTION

**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
May 1959



**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de mai 1959

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Note by the Secretariat	3
PART I Treaties and international agreements registered: Nos. 4729 to 4735	5
PART II Treaties and international agreements filed and recorded: No. 555	7
ANNEX A Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered	8

TABLE DES MATIERES

	Page
Note du Secrétariat	3
PARTIE I Traités et accords internationaux enregistrés: Nos 4729 à 4735	5
PARTIE II Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire : No 555	7
ANNEXE A Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés	8

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97(I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102(I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97(I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to con-

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97(I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pra-

sult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgment by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

tique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d' "accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

PART I

Treaties and international agreements registered during the month of May 1959

Nos. 4729 to 4735

No. 4729 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND ALBANIA:

Treaty concerning the provision of legal aid in civil, family and criminal cases. Signed at Moscow, on 30 June 1958.

Came into force on 29 March 1959, one month after the date of the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 74.

Official texts: Russian and Albanian.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 1 May 1959.

No. 4730 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND IRAQ:

Trade Agreement. Signed at Baghdad, on 11 October 1958.

Came into force on 3 January 1959 by the exchange of the instruments of ratification.

Official texts: Russian and Arabic.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 1 May 1959.

No. 4731 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND IRAQ:

Protocol on the Trade Delegation of the Union of Soviet Socialist Republics in the Republic of Iraq. Signed at Baghdad, on 11 October 1958.

Came into force on 11 October 1958 by signature. Official texts: Russian and Arabic.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 1 May 1959.

No. 4732 AUSTRALIA AND ITALY:

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to the importation of meat into Italy. Canberra, 12 February 1959.

Came into force on 12 February 1959 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Australia on 6 May 1959.

No. 4733 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND DENMARK:

Loan Agreement - Power Project (with annexed Loan Regulation No. 3 and related letter). Signed at New York, on 4 February 1959.

Came into force on 11 February 1959, upon notification by the Bank to the Government of Denmark.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 22 May 1959.

No. 4734 BELGIUM AND FRANCE:

Convention concerning the exercise of the occupation of itinerant artisan. Signed at Brussels, on 12 November 1957.

PARTIE I

Traité et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mai 1959

Nos 4729 à 4735

No 4729 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES ET ALBANIE :

Traité relatif à la fourniture d'une assistance judiciaire en matière civile, familiale et pénale. Signé à Moscou, le 30 juin 1958.

Entré en vigueur le 29 mars 1959, un mois après la date de l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 74.

Textes officiels russe et albanais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 1er mai 1959.

No 4730 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES ET IRAK :

Accord relatif aux échanges commerciaux. Signé à Bagdad, le 11 octobre 1958.

Entré en vigueur le 3 janvier 1959 par l'échange des instruments de ratification.

Textes officiels russe et arabe.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 1er mai 1959.

No 4731 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES ET IRAK :

Protocole relatif à la délégation commerciale de l'Union des Républiques socialistes soviétiques dans la République d'Irak. Signé à Bagdad, le 11 octobre 1958.

Entré en vigueur le 11 octobre 1958 par signature. Textes officiels russe et arabe.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 1er mai 1959.

No 4732 AUSTRALIE ET ITALIE :

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à l'importation de viande en Italie. Canberra, 12 février 1959.

Entré en vigueur le 12 février 1959 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Australie le 6 mai 1959.

No 4733 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET DANEMARK :

Contrat d'emprunt - Projet relatif à l'énergie (avec, en annexe, le Règlement No 3 sur les emprunts et une lettre y relative). Signé à New-York, le 4 février 1959.

Entré en vigueur le 11 février 1959, dès notification par la Banque au Gouvernement danois.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 22 mai 1959.

No 4734 BELGIQUE ET FRANCE :

Convention sur l'exercice de la profession d'industriel forain. Signée à Bruxelles, le 12 novembre 1957.

Came into force on 23 May 1959, thirty days after the exchange of the instruments of ratification which took place at Paris on 22 April 1959, in accordance with article 10. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 25 May 1959.

Entrée en vigueur le 23 mai 1959, trente jours après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Paris le 22 avril 1959, conformément à l'article 10. Cette Convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistrée par la Belgique le 25 mai 1959.

No. 4735 BELGIUM AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Convention concerning extradition and judicial assistance in penal matters. Signed at Brussels, on 17 January 1958.

Came into force on 30 May 1959, thirty days after the exchange of the instruments of ratification which took place at Bonn on 30 April 1959, in accordance with article 39. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official texts: French and German.

Registered by Belgium on 30 May 1959.

No 4735 BELGIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Convention d'extradition et d'entraide judiciaire en matière pénale. Signée à Bruxelles, le 17 janvier 1958.

Entrée en vigueur le 30 mai 1959, trente jours après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Bonn le 30 avril 1959, conformément à l'article 39. Cette Convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels français et allemand.

Enregistrée par la Belgique le 30 mai 1959.

PART II

**Treaties and international agreements filed and recorded
during the month of May 1959**

No. 555

**No. 555 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY:**

Agreement. Signed on 8 May 1959.

**Came into force on 21 November 1958, in accordance
with article XIII, having been approved by the General
Conference of the International Atomic Energy Agency
on 1 October 1958 and by the Governing Body of the
International Labour Office on 21 November 1958.**

Official texts: English and French.

**Filed and recorded at the request of the International
Labour Organisation on 14 May 1959.**

PARTIE II

**Traités et accords internationaux classés et inscrits
au répertoire pendant le mois de mai 1959**

No 555

**No 555 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL
ET AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE
ATOMIQUE :**

Accord. Signé le 8 mai 1959.

**Entré en vigueur le 21 novembre 1958, conformément
à l'article XIII, ayant été approuvé par la Conférence
générale de l'Agence internationale de l'énergie ato-
mique le 1er octobre 1958 et par le Conseil d'admi-
nistration du Bureau international du Travail le 21
novembre 1958.**

Textes officiels anglais et français.

**Classé et inscrit au répertoire à la demande de
l'Organisation internationale du Travail le 14 mai 1959.**

ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered

No. 2861 Slavery Convention, signed at Geneva on 25 September 1926, and amended by the Protocol opened for signature or acceptance at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953.

Accession

Instrument deposited on:

5 May 1959

Hashemite Kingdom of Jordan

Morocco became a Party to the Convention on 11 May 1959, having on that date become a Party to the Protocol of 7 December 1953 (see No. 2422 below)

No. 4714 International Convention for the prevention of the pollution of the sea by oil, 1954. Done at London, on 12 May 1954.

Acceptance

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

30 December 1958

Finland

(effective on 31 March 1959)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 May 1959.

No. 4721 Customs Convention on the Temporary Importation of Commercial road vehicles and Protocol of Signature. Done at Geneva, on 18 May 1956.

Ratifications

Instruments deposited on:

6 May 1959

Poland

(to take effect on 4 August 1959; maintaining the reservation made at the time of signature)

20 May 1959

France

(to take effect on 18 August 1959)

No. 688 Protocol bringing under International Control Drugs Outside the scope of the Convention of 13 July 1931 for Limiting the Manufacture and Regulating the Distribution of Narcotic Drugs as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 11 December 1946.

Acceptance

Instrument deposited on:

7 May 1959

Ukrainian Soviet Socialist Republic

(to take effect on 7 June 1959)

Declaration and ratifications by the States listed below regarding the following four Conventions were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated:

No. 898 Convention (No. 88) concerning the organisation of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

Application to the Federation of Nigeria with modification excluding article 3 of the Convention.

6 April 1959

Declaration

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés

No 2861 Convention relative à l'esclavage, signée à Genève, le 25 septembre 1926, et amendée par le Protocole ouvert à la signature ou à l'acceptation au Siège de l'Organisation des Nations Unies, New-York, le 7 décembre 1953.

Adhésion

Instrument déposé le :

5 mai 1959

Royaume Hachémite de Jordanie

Le Maroc est devenu Partie à la Convention le 11 mai 1959, étant devenu, à cette date, Partie au Protocole du 7 décembre 1953 (voir No 2422 ci-dessous)

No 4714 Convention internationale pour la prévention de la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures, 1954. Faite à Londres, le 12 mai 1954.

Acceptation

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

30 décembre 1958

Finlande

(a pris effet le 31 mars 1959)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 mai 1959.

No 4721 Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers commerciaux et Protocole de signature. Faite à Genève, le 18 mai 1956.

Ratifications

Instruments déposés le :

6 mai 1959

Pologne

(pour prendre effet le 4 août 1959; avec maintien de la réserve faite au moment de la signature)

20 mai 1959

France

(pour prendre effet le 18 août 1959)

No 688 Protocole plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, amendée par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 11 décembre 1946.

Acceptation

Instrument déposé le :

7 mai 1959

République socialiste soviétique d'Ukraine

(pour prendre effet le 7 juin 1959)

La déclaration et les ratifications des Etats énumérés ci-après, concernant les quatre Conventions suivantes, ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées :

No 898 Convention (No 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San-Francisco, 9 juillet 1948.

Application à la Fédération nigérienne avec une modification excluant l'article 3 de la Convention.

6 avril 1959

Déclaration

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

No. 1070 Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

Ratification

27 April 1959

Greece

(to take effect on 27 April 1960)

No. 4423 Convention (No. 104) concerning the abolition of penal sanctions for breaches of contract of employment by indigenous workers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-eighth session, Geneva, 21 June 1955.

Ratification

13 April 1959

Iran

(to take effect on 13 April 1960)

No. 4648 Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 25 June 1957.

Ratification

13 April 1959

Iran

(to take effect on 13 April 1960)

Certified statements were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 7 May 1959.

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armed forces in the field. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

Ratification

Instrument deposited with the Swiss Federal Council on:

28 February 1959

Ceylon

(to take effect on 28 August 1959)

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

Accession

Notification received by the Swiss Federal Council on: 23 February 1959

Ceylon

(to take effect on 23 August 1959)

Certified statement was registered by Switzerland on 8 May 1959.

No. 710 Convention for the Suppression of the Circulation of and Traffic in Obscene Publications, concluded at Geneva, on 12 September 1923, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947.

No 1070 Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San-Francisco, 9 juillet 1948.

Ratification

27 avril 1959

Grèce

(pour prendre effet le 27 avril 1960)

No 4423 Convention (No 104) concernant l'abolition des sanctions pénales pour manquements au contrat de travail de la part des travailleurs indigènes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail à sa trente-huitième session, Genève, 21 juin 1955.

Ratification

13 avril 1959

Iran

(pour prendre effet le 13 avril 1960)

No 4648 Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957.

Ratification

13 avril 1959

Iran

(pour prendre effet le 13 avril 1960)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 7 mai 1959.

No 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Ratification

Instrument déposé auprès du Conseil fédéral suisse le :

28 février 1959

Ceylan

(pour prendre effet le 28 août 1959)

No 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Adhésion

Notification reçue par le Conseil fédéral suisse le : 23 février 1959

Ceylan

(pour prendre effet le 23 août 1959)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 8 mai 1959.

No 710 Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes, conclue à Genève, le 12 septembre 1923 sous sa forme amendée par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 12 novembre 1947.

Accession

Instrument deposited on:
11 May 1959
Hashemite Kingdom of Jordan

No. 728 Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, signed at Paris on 4 May 1910 as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949.

Acceptance by virtue of accession to the Convention of 12 September 1923 as amended by the Protocol of 12 November 1947 (see No. 710 above), in accordance with article 10 of the Convention:

11 May 1959
Hashemite Kingdom of Jordan

No. 2422 Protocol amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, on 7 December 1953.

Acceptance
Instrument deposited on:
11 May 1959
Morocco

No. 3822 Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices similar to Slavery. Done at the European Office of the United Nations at Geneva, on 7 September 1956.

Ratification and Accession (a)
Instruments deposited on:
11 May 1959
Morocco (a)
28 May 1954
China

No. 4630 Customs Convention on the Temporary Importation for Private Use of aircraft and pleasure boats. Done at Geneva, on 18 May 1956.

Extension of the application of the Convention to the following territories:

Aden	Singapore
British Guiana	Somaliland Protectorate
Brunei	Tanganyika
Gambia	Uganda
Gibraltar	<u>Windward Islands:</u>
Kenya	Dominica
<u>Leeward Islands:</u>	Grenada
Antigua	St. Lucia
Montserrat	St. Vincent
North Borneo	Zanzibar
St. Helena	British Solomon Islands
Sarawak	Protectorate
Seychelles	

Cyprus (with a note)
Notification received on:

13 May 1959
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(to take effect as from 11 August 1959)

Ratification

Instrument deposited on:
20 May 1959
France
(to take effect on 18 August 1959)

Adhésion

Instrument déposé le :
11 mai 1959
Royaume Hachémite de Jordanie

No 728 Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris, le 4 mai 1910, modifié par le Protocole signé à Lake Success, New-York, le 4 mai 1949.

Acceptation en vertu de l'adhésion à la Convention du 12 septembre 1923, modifiée par le Protocole du 12 novembre 1947 (voir No 710 ci-dessus), conformément à l'article 10 de la Convention :

11 mai 1959
Royaume Hachémite de Jordanie

No 2422 Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage signée à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New-York, le 7 décembre 1953.

Acceptation
Instrument déposé le :
11 mai 1959
Maroc

No 3822 Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Conclue à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956.

Ratification et adhésion (a)
Instruments déposés le :
11 mai 1959
Maroc (a)
28 mai 1954
Chine

No 4630 Convention douanière relative à l'importation temporaire pour usage privé des embarcations de plaisance et des aéronefs. Faite à Genève, le 18 mai 1956.

L'application de la Convention a été étendue aux territoires suivants :

Aden	<u>Iles Windward (suite):</u>
Bornéo du Nord	Saint-Vincent
Brunéi	Kenya
Gambie	Ouganda
Gibraltar	Sainte-Hélène
Guyane britannique	Sarawak
<u>Iles Leeward :</u>	Seychelles
Antigua	Singapour
Montserrat	Somalie (Protectorat de)
<u>Iles Windward :</u>	Tanganyika
Dominique	Zanzibar
Grenade	Iles Salomon britanniques (Protectorat des)

Chypre (avec une note)
Notification reçue le :

13 mai 1959
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(pour prendre effet à partir du 11 août 1959)

Ratification

Instrument déposé le :
20 mai 1959
France
(pour prendre effet le 18 août 1959)

No. 221 Constitution of the World Health Organization.
Signed at New York, on 22 July 1946.

Acceptances

Instruments deposited on:

14 May 1959

Colombia

19 May 1959

Guinea

No. 3442 International Convention concerning the carriage of goods by rail (CIM). Done at Berne, on 25 October 1952.

Revised text of Annex I to the above-mentioned Convention - Regulations concerning the substances and articles not to be accepted for carriage or to be accepted subject to certain conditions (RID). Drafted by the fifteenth session of the Commission of Experts set up under article 67, paragraph 4, of the Convention.

Came into force on 1 January 1959. This text amends and supersedes the Annex I which came into force, together with the Convention as a whole, on 1 March 1956.

Official text: French.

Registered by Switzerland on 14 May 1959.

No. 1671 Convention on Road Traffic. Signed at Geneva, on 19 September 1949.

Accession

Instrument deposited on:

6 January 1959

Ghana

(with reservations and declaration; effective 5 February 1959)

No. 2956 European Interim Agreement (with annexes) on social security other than schemes for old age, invalidity and survivors; and Protocol to the said Agreement. Signed at Paris, on 11 December 1953.

No. 2957 European Interim Agreement (with annexes) on social security schemes relating to old age, invalidity and survivors; and Protocol to the said Agreement. Signed at Paris, on 11 December 1953.

Amendment to Annex II of the above-mentioned Agreements:

Notification by France received on 8 May 1959.

Certified statement was registered by the Council of Europe on 18 May 1959.

No. 2138 International Convention to facilitate the crossing of frontiers for passengers and baggage carried by rail. Signed at Geneva, on 10 January 1952.

No. 2139 International Convention to facilitate the crossing of frontiers for goods carried by rail. Signed at Geneva, on 10 January 1952.

Modification of the International Customs declaration form annexed to the above-mentioned Conventions.

A new international customs declaration form, proposed by the Government of Italy to replace the form presently annexed to the above-mentioned Conventions came into force on 24 May 1959 in accordance with paragraph 2 of article 16 of the Conventions.

No 221 Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New-York, le 22 juillet 1946.

Acceptations

Instruments déposés le :

14 mai 1959

Colombie

19 mai 1959

Guinée

No 3442 Convention internationale concernant le transport des marchandises par chemins de fer (CIM). Faite à Berne, le 25 octobre 1952.

Texte révisé de l'Annexe I à la Convention susmentionnée - Prescriptions relatives aux matières et objets exclus du transport ou admis au transport sous certaines conditions (RID). Elaboré par la XVe session de la Commission d'experts instituée par l'article 67, paragraphe 4, de cette Convention.

Entrée en vigueur le 1er janvier 1959. Ce texte amende et remplace l'Annexe I qui était entrée en vigueur, avec l'ensemble de la Convention, le 1er mars 1956.

Texte officiel français.

Enregistré par la Suisse le 14 mai 1959.

No 1671 Convention sur la circulation routière. Signée à Genève, le 19 septembre 1949.

Adhésion

Instrument déposé le :

6 janvier 1959

Ghana

(avec des réserves et une déclaration; a pris effet le 5 février 1959)

No 2956 Accord intérimaire européen (avec annexes) concernant la sécurité sociale à l'exclusion des régimes relatifs à la vieillesse, à l'invalidité et aux survivants, et Protocole relatif audit Accord. Signés à Paris, le 11 décembre 1953.

No 2957 Accord intérimaire européen (avec annexes) concernant les régimes de sécurité sociale relatifs à la vieillesse, à l'invalidité et aux survivants, et Protocole relatif audit Accord. Signés à Paris, le 11 décembre 1953.

Amendement à l'annexe II des Accords susmentionnés :

Notification de la France reçue le 8 mai 1959.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Conseil de l'Europe le 18 mai 1959.

No 2138 Convention internationale pour faciliter le franchissement des frontières aux voyageurs et aux bagages transportés par voie ferrée. Signée à Genève, le 10 janvier 1952.

No 2139 Convention internationale pour faciliter le franchissement des frontières aux marchandises transportées par voie ferrée. Signée à Genève, le 10 janvier 1952.

Modification du modèle de déclaration-soumission internationale de douane annexé aux Conventions susmentionnées.

L'amendement proposé par le Gouvernement italien tendant à remplacer par un nouveau modèle de déclaration-soumission internationale de douane le modèle actuellement annexé aux Conventions susmentionnées, est entré en vigueur le 24 mai 1959, conformément au paragraphe 2 de l'article 16 des Conventions.

No. 814 General Agreement on Tariffs and Trade.

Declaration extending the standstill provisions of Article XVI:4 of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 30 November 1957; and

Procès-verbal extending the validity of the above-mentioned Declaration. Done at Geneva, on 23 November 1958.

Came into force on 11 May 1959 in respect of the following States:

Austria	Japan
Belgium	Luxembourg
Canada	Federation of Malaya
Ceylon	Netherlands
Denmark	Norway
Finland	Federation of Rhodesia and Nyasaland
France	Turkey
Federal Republic of Germany	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Greece	United States of America
Haiti	
Indonesia	
Italy	

Official texts: English and French.

Registered by the Executive Secretary to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 27 May 1959.

No. 3850 Convention on the Recovery Abroad of Maintenance. Done at New York, on 20 June 1956.

Ratification

Instrument deposited on:

29 May 1959

Yugoslavia

(to take effect on 28 June 1959)

No 814 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Déclaration prorogeant le statu quo prévu à l'article XVI, paragraphe 4 de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève, le 30 novembre 1957; et

Procès-verbal portant prorogation de la validité de la Déclaration susmentionnée. Fait à Genève, le 23 novembre 1958.

Entrés en vigueur le 11 mai 1959 à l'égard des Etats suivants :

Autriche	Luxembourg
Belgique	Malaisie
Canada	(Fédération de)
Ceylan	Norvège
Danemark	Pays-Bas
Etats-Unis d'Amérique	République fédérale d'Allemagne
Finlande	Rhodésie et Nyassaland (Fédération de)
France	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Grèce	Turquie
Haïti	
Indonésie	
Italie	
Japon	

Textes officiels anglais et français.

Enregistrés par le Secrétaire exécutif des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 27 mai 1959.

No 3850 Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger. Faite à New-York, le 20 juin 1956.

Ratification

Instrument déposé le :

29 mai 1959

Yugoslavie

(pour prendre effet le 28 juin 1959)